

ELŐFIZETÉS ÁR.
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 " "
 Negyedévre 1 frt 50 kr
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert korszakból fo-
 gadhatnak el.
 Kéziratot nem adhatnak
 vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilatkozat minden gar-
 mondor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

HÍRDETSÉI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes sor után
 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Kiemelt újszabotok s kör-
 settel ellátott hirdeté-
 nyekért természetesen
 minden 1 centiméter
 után 3 kr számítatik.
 Állandó hirdetéseknek
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetések a „Zemplén”
 nyomdába küldendők.

Bodrogközi állapotok.

Sok a zsák — kevés a búza!

A tavaszi hónapok nagy reményekre jogosították a Bodrogköz lakosságát, mely nagy reményeket azonban a nyári időjárás tönkre tette, elannyira, hogy a legközelebb mult 1873 évi aszályos időt a mostan uralkodó rendkívüli szárazság itt a Bodrogközön felülmulat.

Nincs tán széles e magyar hazában egyetlen vidék sem, a hol a nyáron legalább egy jó eső nem lett volna; — de itt a Bodrogközön, különösen pedig ennek székhelyén, Királyhelmecezen és a körülette elterülő szomszédos községekben és azok határaitban, a folyó évi május hó 3-ika óta, tehát négy egész hónap lefolyása alatt, egyetlen egy oly esőnk sem volt, a mely csak egy hüvelyknyire is megáztatta volna szomszédos földjeinket és a fullasztó levegőt felfrisítette volna.

Az őszi vetések, búza, gabona és anya széna megtermett valami közepes eredménnyel, de a tavasziak és a legelő teljesen tönkre mentek és a rendkívüli szárazságban elpusztultak.

Ámde tudni kell azt is, hogy a Bodrogköz földmives népe és szegény gazdaközönsége nem épen búza s gabonából, a melyekből különben is keveset szokott vetni, de csakis a tavaszi terményekből szokott megélni s ezekből szokta minden kincstári terheit és szükségleteit fedezni, de a mely tavaszi vetemények, s termények a rendkívüli nagy szárazság miatt annyira tönkre mentek, hogy a vetőmagot sem fizették vissza a gazdának.

Ily nagy szárazságra, a melyben még a legmélyebb kutakból is kiapadtak a vi-

zek — a még életben lévő legöregebb emberek sem emlékeznek vissza, — gondolkodóba esik itt minden ember és méltán, mert a tavalyi mostoha évre ráadásul hasonló, vagy tán még mostohább évet kapni — bizony-bizony nagyon elszomorító egy dolog.

Az igavonó marhákat és állatokat a szegény gazdák május havától a télire szánt takarmánnyal tartják fel, mert különben már eddig éhen veszték volna el.

A rétek, legelők oly annyira kiszáradtak, hogy azokon kisült földnél egyebet nem látni, s nem találni, — még a marhák is szinte irtóznak a legelő földre rálépni, mert az elszáradt fű úgy ropog az ember s állat lábai alatt, mint nagy tében a csikorgó hó.

A gazdák még az őszi vetés alá sem készítették elő a nagy szárazság miatt szántóföljeiket — a mi még szomorubb dolog, mert tartani lehet attól, hogy a kellőleg elő nem készített földben vetett mag után jövőre még silányabb aratást és ráadásul egy fekele esztendőt kapnak.

Mindezekon kívül még az a másik csapás is érte a Bodrogközöt, hogy az idén semmiféle gyümölcsstermése sincs; mert a szőlőhegyeken és Tisza-kertekben a gyümölcsfákat és az azokon gazdagon mutatkozó gyümölcs terméseket tavasszal a sáskamódra felszaporodott cserebogár semmivé tette; a gyümölcsstermés pedig szegény népünknek míg egy oldalról fele kenyérül és ételmi forrásul szolgál, addig más oldalról szép jövedelmet is szokott hozni, — ettől is megfosztva lettünk.

Eme csapások tetejében még a filoxera is megjelent szőlőhegyeinken és szépreményekkel kecsegtető szőlőtermésünket —

karöltve a rendkívüli aszálylyal, lelohasztotta, mely által ebbeli reményünk is füstbe ment.

E nyomorult helyzetet súlyosbították a Perbenyik, Kis-Géres, Luka s több községekben és tanyákon legközelebb előtört, óriási károkat okozott tüzesetek.

Hogy miből lesz képes a maga élélére és állatai kiteelésére szükségese ket nélkülöző vidék népe az óriási vizsábályozási és adóbeli terheit kiteremteni: azt csak a jó isten tudja.

Igazán nem csoda, ha jó, engedelmes, szorgalmas magyar népünk e mostoha viszonyok között a jövő felett elcsüggedve — Amerika felé vágyakozik.

Azonban bizván a legnagyobb tisztelet és közszeretben álló, vármegyénket bölcsen kormányozó főispán öméltségének jó indulatában és a közigazgatási bizottságnak atyáskodó gondoskodásában: hisszük, hogy fognak módot találni arra nézve, hogy az ily mostoha viszonyok közzé jutott néptől a közterheket csak oly mértékben követeljük, a mely mellett és miatt végkép el nem pusztul, — mert régi igazság, hogy: *a nyomor rossz tanácsadó.*

Dóhé Bertalan.

Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága folyó hó 12-én, d. e. 9 órakor, főispán öméltségének elnöklete mellett ülést tart.

Hivatalok vizsgálata. Főispán öméltsége, befejezvé a szerencsi, bodrogközi és tokaji szolgabírói hivatalok vizsgálatát tegnap, Gálszécsre utazott az ottani szolgabírói hivatal ügymenetének megvizsgálása végett.

I

(A karthauzi-rend alapítása és terjedése. — A karthauziak főfoglalkozásai: a szellemi munka és az imádság. — A „De profundis” Eötvös regényében. — A karthauzi lakása, ruházata, étkezése, némasági fogadalma. — A »Memento mori». — A karthauzi és a nők. — A karthauziak önsanyargatása. — A karthauzi betegség, halála és temetése. — Mesés legendák a karthauziakról. — Befejezés. —

A karthauziak szerzetét *Brunó*, e tudós és megcsontosodott professor, alapította 1104 körül. A *chartreuxi* zordon hegyek közé vonult, innen a *karthauzi* elnevezés s a Chartreux idilli magányában találta föl azt, amit meghasonlott lelke a világban hasztalan keresett. *Brunó* ekkor még álmodni sem merte, hogy ezen elhatározása egy új szerzetesrend alapításával fog járni. A jövő azonban megmutatta, hogy hálás földbe jó magot vetett, s a karthauzi-rend Európaszerte terjedni kezd Britanniától Spanyolországig, Hollandiától hazánkig. A meghasonlott kedélyek közül mind többen menekültek a karthauzi kolostorokba, hogy ott temessenek el bajt, bánatot és szenvedést. A rend lassan, de biztosan mindinkább megszilárdul, megizmosodik, s a XII. század elején fölveszi azon alakot, melyben nyolczáz éven át változatlanul megmaradt. Láttuk, milyen volt a szerzet, mely annyi századon át dacolni birt az idő viharával.

A karthauziak egyik főfoglalkozása a szellemi munka volt. A szerzet mindig szem előtt tartotta a tagok szellemi szükségleteit. »A könyveket, — mondja Guigo — mint lelkünk örökös táplálékát, legnagyobb gondnal őrizzük. Sőt ujakat is frünk, mert ha már szóval nem hirdetjük az isten igéjét, tegyük azt legalább kézzel, az írás által.» Minden szerzetes két könyvet vehetett ki a ház könyvtárából, s ezen kívül kapott a könyv-

T Á R C A.

A karthauziakról.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

(A kolostor, mint a megtört szívek menedéke. — Érdeklődésünk a karthauziak iránt. — Ennek oka: Eötvös regénye. — A karthauziak új magyar monografusa.)

A kolostor mindig a megtört és sokat csalódott szívek menedéke volt. Igaz ugyan, hogy ma már többen választják helyette a golyót, mérget, vagy a nagyon is köznapi kötelet, másrészt azonban kétségtelen, hogy korunkban is sokan menekülnek oda a világ sértő zaja elől, s kétségkívül fognak menekülni ezentúl is mindaddig, a míg csak kolostor lesz. (Mert hogy a másik föltétel, a csalódott szív, soha sem fog hiányozni, az bizonyos.) Ha szemügyre vennők a külföldi karthauzi, kamalduli stb. kolostorokat, bizonyosan megerősödnénk e nézetünkben. Akárhány ilyen menedékhely mutat föl egy-egy államférfit, nagynevű arisztokratát, vagy egykor hatalmas urat, kiknek érzékeny és könnyen sebezhető lelkük nem bírta kiállani nyugtalan századunk örökös izgalmaival. Fájó szívüknek a vallás, legkivált a költői katolikus vallás nyújt legtöbb vigaszt, mert ez felel meg leginkább az ember ideális szükségleteinek. A katolicizmus kolostoraiban keresnek tehát békét és nyhületet.

Azon szerzetesrendek közt, melyeknek kolostorai ma is megnyitják a szenvedőknek kapukat, nálunk legismertebben hangzik a karthauziak neve. Valami sajátos, megfeszíthetetlen érzet, valami különös érdeklődés vesz rajtunk erőt mindig, valahányszor a karthauziakról van szó.

Alighanem *Eötvös* br. csodás hatású regénye: *A karthauzi* okozza ezt. Fél század múlt el azóta, hogy e mű a pesti »Árvíz-könyv»-ben megjelent, de e fél század nem csökkentette hatását; ma is azon könyvek közé tartozik, melyekről oly igazán mondja Channing, hogy »adjunk hátat érettök istennek, mert ezek a legjobb nevelők.» Több kiadást ért, mint akármelyik magyar regény; alig van művelt magyar, a ki ne olvasta volna, s nincs magyar nő, ki meg ne illetődött volna megragadó gondolatain s meg ne könnyezte volna Gusztáv, Julia és Betty megindító sorsát. Sokan olvasták bánatos szívvel, de sokan merítették belőle vigaszt és nyhületet is, mert *A karthauzi* hangulata sötét és szomorú ugyan, de nem sivár és vigasztalan; olyan, mint az őszi táj: borogós és ködös, de a ködön átszűrődnek s a méla képet bevilágítják a nap nyhe sugarai.

Ha e kitünő költői műből megismertük a karthauzit a költészet világánál, akkor fokozott érdeklődéssel nyulhatunk *Dedek Crescens Lajos* derék könyvéhez,*) mely a karthauzi-rendet a történet megvilágításában mutatja be. Nem rajzol e könyv oly regényes képet a karthauziakról, milyent talán a laikus olvasó vár; nem, sőt épp azért becses, mert történeti hűségű adatokat nyújt azon legendaszerű vonások helyett, melyek a karthauziakról szelvényben el vannak terjedve.

Ezúttal mellőzzük a mű szorosán vett történeti részét, s csak a karthauziak, különösen a magyarországi karthauziak általánosabb jellemvonásaira szorítokozunk.

(*) A karthauziak Magyarországon. A magyar tudományos akadémia által Oltványi-díjjal jutalmazott pályamű. Irta Dedek Crescens Lajos. Előszóval ellátta Fraknói Vilmos. Tegedly László és Nagy Lászlár eredeti rajzaival. Szerző saját kiadása. Budapest, 1889. Ára 2 ft. Nagy 8. r. 111. + 254. lap.

A kereskedelemügyi minster elrendelte, hogy a vasuti utátjáróknál *Vigyázz ha jön a vonat* szövegű intő táblák állítassanak fel, és a közönség részéről követendő eljárást szabályozó utasítást közhírré tétel végett leküldötte.

A belügyminister *A jó egészség* című, Osváth Albert dr. által népszerű nyelven írt művet a nép közt leendő szétosztás végett több száz példányban megküldötte.

A legtöbb adót fizetők névjegyzékének igazítása alkalmából a *Hivatalos részben* közzétett hirdetemnyre itt is felhívjuk t. olvasóink figyelmét.

Hirek a nagyvilágból.

Uj német herceg. *Moltke* gr. tábornagyot, ki pár nap mulva fogja betölteni életkorának 90. ki évét, *Vilmos* német császár, mint hírlík, hercegi rangra emeli.

Arábiában. *Mekka* és *Dseddaban* környékén a kolera fokozott erővel dühöng s naponta 700—800 embert pusztít el. A bosnyák és hercegovinai zarándokok, kik a mekkai nagy búcsúról tértek vissza, nem tudnak hazájukba eljutni, mert a hajót sem Triesztben, sem Fiumében nem engedik kikötöni.

Az időjárás Közép-Európában hirtelen hidegre és esőre változott. *Gastein* vidékén hóvizatar is volt. Csehországban és Felső-Ausztriában a felhőszakadásnak beillő záporok temérdek kárt okoztak. — *Prága* várost az árvíz soroingatja. A *Moldva* vize szétrombolta a történelmi emléki régi köhidat, melyről *Nepomuki* Jánost 1393-ban a folyóba lökték. A hid összeomlásának pillanatában több járókelő alázuhand s a hullámok közt lelte halálát. Az a pillér, melyen *Nepomuki* szent Jánost szobra áll, sértetlen maradt. — *Bajorországban* is árvizek pusztítanak. *Münchenből* jelentik, hogy a vasuti tölések több helyen megromogálódtak, emiatt a közlekedést beszüntették.

Hirek az országból.

Erzsébet főhercegnő, *Stefánia* főhercegné szony leánykája, f. hó 2-án töltötte be hetedik évét. Nagyatya, a király, kis unokáját pompás ajándékkal lepte meg, mely egy elegáns kosárcsiki elé fogott, két aranyos szerszámu törpe lovacskából áll. A kis ponny-fogat *Erzsébet* főhercegnőnek nagy örömet szerzett.

Zrinyi Miklós, a szigetvári hős önfeláldozó halálának 324-ik évfordulóját *Szigetvár* és vidékének lakossága f. hó 9-én hazafias kegyelettel fogja megünnepelni.

Szabó Károly, a kolozsvári tudományos egyetemnek egyik nagyhirű tanára, a magyar történelem görög és latin kütőinek, úgyszintén a vezérek korának és a magyar helyneveknek legalaposabb készültégű magyarázója, meghalt. Egyszerű, igénytelen külsejű emberke volt, nagy tudományát szerény és szeretetreméltó megjelenése fokozta. Tanítványai a rajongásig szerették és tisztelték. Áldás emlékére!

A Duna veszedelmesen árad. Pozsonyból jelentették, hogy a *Csallóközön* fekvő községek

íráshoz, könyvmásoláshoz és könyvkötéshez szükséges minden eszközt.

Másik főfoglalkozásuk, mint az önként érthető, az imádság volt. Zsolozsmáikat a karthauziak közös időben ugyan, külön és néma csöndben végezték. Ha kora hajnalban egy-egy vándor közeledett kolostoruk kapujához, inkább síró, szakgató zokogás, mint kellemes ének üt meg fülét. A jó szerzetesnek — így mondták — sírnia illik s nem szabad a szívet veszélyesen gyönyörköd-tető módon énekelnie. Ez adat, mellesleg szólva, kétségbe vonja *Eötvös Karthauzi* jában egy gyönyörű jelenet lehetőségét, azt t. i. mikor a szerzetesek ajkain megzendülnek a *De profundis* nyugodt, magasztos hangjai s visszatartják a kétségbeesett Gusztávot az öngyilkosságtól.*)

A karthauziak közös területen laktak ugyan, mégis igazi remete-életet éltek. Mindegyikük különálló, leginkább kerttel övezett kis cellában lakott. E lakások berendezése csak a nem nélkülözhetőkre szorított: egyszerű, gyalulatlan deszkából készült ágy, szék és asztal tették összes burtozatát. A cellát csak megszabott időben és adott jelre volt szabad elhagyni, s ilyenkor sem saját kényelmükre. Közös étkezést vagy egyébbb közös összejövetelt csak nagyritkán tartottak.

Ruházatuk ép olyan egyszerű volt, mint lakásuk. Durva, szőrös fehér posztóból készült kámszát (sutain) viseltek, mely még hozzá készakarva rozsul volt szabva, s hol rövidebb, hol meg hosszabb volt, hogy viselőjéhez a hiú fitogtatásnak

*) Erdélyi János e remek részletet *Faust* egyik jelenetével hasonlítja egybe. Margitban ugyanis a „*Dies Irae*” megrázó hangjai ébresztik föl a lelkiismeret szavát. (V. ö. *Eötvös, Karthauzi*. V. kiad. 132—134. l. és Goethe, *Faust*. Ford.: *Décsi* L. 173—174. l.)

helyzete napról-napra aggasztóbb. Budapesten a dunai ármentesítő társulatok óvintézkedéseket tettek.

Különtélek.

(Személyi hírek.) Lapunk felelős szerkesztője arc-csonthasogatás miatt pár nap óta betegen fekszik. — Lapunk kiadója és tulajdonosa f. hó 3-án Münchenbe utazott.

(A tokaji égettek számára) Ófelsége a király magán pénztárából 5000 fót, *Albrecht* főherceg 1000 fót, a pesti első hazai takarékpénztár 1000 fót, *Biederman* E. debreczeni nagykereskedő 500 frankot aranyban adományozott. Mindezen összegek főispán ömeltóságához küldetvén, rögtön továbbították rendeltetésük helyére.

(Főispánunk Tokajban.) Főispán ömeltósága folyó hó 11-én, titkáratól kísérve, ellátogatott Tokajba, hogy a tüzvész pusztításának erejéről, a pusztulás terjedelméről személyes meggyőződést szerezzen. Addig is, amíg ömeltósága hathatós közbenjárásával a kárvallottaknak anyagi segítségére lehetne, az elszerecséltenedetteket utcáról-utacára, házról-házra járva vigasztalta, nemesen érző szívéből lelkeikbe az elcsüggedés ellen reményt, bizalmat, kitartó erőt csepegtetett. Örömet szerzett ömeltósága a segélyező helyi bizottságnak az 5000 ft átadásával, melyet öfelsége magánpénztárából küldött az égettek nyomorának első enyhítésére. Bizony, minden fogalmat túlhalad a nyomor nagysága. Mint az utszéli koldus: hajlék és ruházat nélkül, éhségtől hidegtől elcsigázva szenved a lakosság legnagyobb része. Az árvíz borzasztó veszedelme volt, de meg sem közelítette a jelenlegi rombolás mértékét. Akkor az épület-fáknak nagyobb része megmaradt, ma mindez teljesen megsemmisült; akkor a butorok és házi szerelvények csak kisebb-nagyobb rongálódást szenvedtek, ma mindent megemésztett, hamuvá tett a fékezhetetlen tüzelem; mert nem csak a tetőzet pusztult el, hanem a lakosok lakóházainak 95%-a földig égett és a tűz ereje mindent, ami éghető, megsemmisített. Az emberek, rajtuk lévő ruházatjukon kívül, minden ingó vagyonukat elvesztették. Korántsem tudozunk, ha a szenvedett kár nagyságát egy millióra becsüljük. A tűz erejének intenzivításáról némi fogalmat nyújt az, hogy a vaslerekedésekben lévő rúd-nyalábok egymáshoz forradván, tűz után csak nagy erőfeszítéssel lehetett a vasrudakat szétválasztani. Teljes előismerésre érdemes az első magyar általános biztosító társaság gyors és humánus eljárásáért. Szeptember 1-ig közel százezer forintnyi kárösszeget fizetett ki. Vármegyénk alispánja körlevéllel folyamodik a jószívű társadalomhoz anyagi segítségért. *Tokaj* és a tűz által elpusztított vármegyebeli több község lakossága nevében.*) Az adakozások terén Ófelsége a király nyújtott országos példát. Kövesse mindenki, mint követte a király, szíve parancsolatját! A szeretet kezével siessen odanyújtani könyöradományát nyomorral küzdő felebarátja számára. Kétszer ad — aki gyorsan ad! Aki mit ad, de szívesen adja, ezerszeresen látja majd hasznát. Isten tiszser százzoroszan tetézve fizet meg a könyörülő embernek!**)

*) L. a Hivatalos rész élén.

Szerk.

**) Az adakozásokról szóló nyilvános számadás az *Egyesületi és társas élet* rovatában olvasható.

Szerk.

még árnyéka se férhessen.

E kámsza csaknem elfödte arcukat. Alatta ciliciumot, s szürös szövetből való fehér ruhát, vállukon skapulárét hordtak. Lábaikon szíjjas saru volt, melyet, mint minden ruhájukat, önmaguk foltoztak s javítottak.

Étkezésük fölülmulja az egyszerűség minden fogalmát. Napjában egyszer ettek, rendszeren mindegyikük külön, még pedig nyáron 10-kor, télen 11-kor, böjt idején 12-kor. Hus eleinte ritkán, később sohasem került asztalukra. Hétfőn, kedden, szerdán víz és kenyér volt összes táplálékuk, olykor kevés sóval. Néha kevés bort is kaptak, melyet csak sok vízzel keverve lehetett inni. Étélüket önmaguk főzték.

A karthauziak örökös némaságot fogadtak, mely fogadalmukat csak szükség esetén szegheték meg. A legendaszéri „*Memento mori!*” köszöntést azonban, melyről a világ oly sokat regél, a történet nem ismeri, valamint nem ismeri a jelek utján való néma beszédet sem. Ha nagyritkán vendégek akadt, azzal beszélőik is szabad volt. A nőket azonban vendégképen sem fogadták el, sőt a kolostorhoz tartozó területről is kitiltották őket s templomaikba sem szívesen bocsátották be.

Sanyargatásképen a ciliciumot, e hajból vagy érc-sodronyból készült övet, viselték, s ezenkívül minden évben ötször érvágásnak vetették alá magukat. Télen-nyáron éjjel után két óraker keltek föl zsolozsmázni, s este nyolc óraker feküdtek le.

Alaptalan ráfogás, hogy a karthauziak betegeket éppen oly szigorú életmódra kényszerítették, minő az egészségeseké volt. Ellenkezőleg, betegeikre kitünő gondot fordítottak; külön beteg-

(Püspök szentelés.) *Dessewffy* Sándor, kassai volt kanonoknak és csanádi kinevezett püspöknek fölszentelése Kassán a szemináriumnak föl-díszített és zsufolásig megtelt templomában ma egy hete történt meg. A püspökszentelés cerimóniájának lefolyását a *Kassai Szemle* így adja elő: D. e. pontban 3/49 óraker megindult az imponzáns menet a szekrestyéből a templom kapujához a fölszentelő és segédkező püspökök, továbbá a bécsi apostoli szentszék követének egyik küldötte msgr. Tarnassi uditore (tanácsos) fogadására; 9 óraker megkondult a 200 éves Urbin s utána a dóm és a kispapok templomának összes harangja, jelezvén, hogy a fölszentelő püspök, *Bubics* Zsigmond, kíséretével elindult palotájából. A kocsi lépésben haladtak; az elsőben *Bubics* és *Császka* püspökök, a másodikban *Vályi* gör. k. püspök, eperjesi udvari papjával *Kovaliczky* szentszéki ülnökkel s a harmadikban msgr. Tarnassi uditore *Belky* irodaigazgatóval, a negyedikben *Dessewffy* udvari papjával, a szepességi püspök udvari papjával. A templomban *Répászky* kanonok fogadta a püspököket, a csanádi kiküldött, a kassai káptalan, theol. tanári kar, kebelbeli s vidéki lelkészkező papság kíséretében. Ez alatt a templomi énekkar rázendítette az „*Ecce sacerdos magnus*” t, melynek hangjai mellett vonult föl az imponzáns fejedelmi menet. Különösen föltűnt *Császka* szelid tekintetével, a még férfikora delén lévő *Vályi* eperjesi görög kath. püspök gyönyörű ornátusában s az olasz származásu, magas termetű, daliás „*uditore*.” A fölszentelést városunk püspöke *Bubics* Zsigmond végezte, *Császka* (idősb) s *Vályi* (ifjabb) püspökök s nagyszámu papság segédke-zése mellett. A templom szentélye ünnepi dísz t öltött magára; a föltár valóságos virágerdőben állott, a padok szőnyegekkel beborítva, melyekben fényes közönség foglalt helyet, egyházi és világi kitünőségek egyaránt. Az oratórium ablakában ott láttuk *Sáros-Patak* urnójét hg. *Windischgrätz* Lajosné és leányát *Tildi* hercegné szonyt, a *Dessewffy* által alapított sárospataki apáca kolostor küldöttségét, a templomban *Jekel-falussy* Lajos miniszter tanácsos, *Darvas Imre* főispánt, *Paxy* tábornokot, *Hodossy Imre* országgyűlési képviselőt, *Fluck* pénzügyigazgatót stb. Zemplént S.-a-Ujhelyből *Bydeskúthy* Sándor uradalmi igazgató, S.-Patakról *Szekeverák* Kálmán esp. plebános képviselték. Ott volt a kath. legényegyes. küldöttsége is lobogójával. A rendet az önk. tűzoltóság tartotta fön. *Dessewffy* az oltár elé készítet imaszámolyon végezte előkészítő imáját, onnan trónusára ment, hol az ornátusát magára ölté; ugyanakkor a többi három püspök is templomi díszbe öltözködött. *Dessewffy* számára külön kis oltárt állítottak föl a szentély jobb oldalán, mellette a felajánlandó tárgyak és szükséges kellékek s a két segédpüspök ruhái számára egy-egy asztal volt elhelyezve. . . . Miután a püspökök föl-öltöztek, *Bubics* az oltár felső lépcsőjén elhelyezett széken helyet foglalva, a segédkező két püspök *Dessewffy* hozzá vezette, ki neki kezét csókolván, magát mélyen meghajtotta s visszatért az oltár elé, hol ülő helye a két segéd-püspök széke között volt. *Bubics* püspök kérdésére *Császka* mutatta föl a pápai bullát, melyet *Belky* püspöki irodaigazgató olvasott föl, s melyet állva hallgattak végig. Most a *Bubics* püspök által föltett kér-

Folytatás a mellékleten.

szobájuk, orvosuk és gyógyszeráruk volt. Mikor haláltól lehetett tartani, a szerzetesek mind összegyűltek a templomban, majd ünnepi menetben vitték a betegnek az urvacsorát. Imádság után elvonultak, hogy a beteg meggyónhasson, de az áldozásnál újra megjelentek. A mint a halál küzdelem beállott, megkondult a lélekharang, s a karthauziak minden munkát abbahagytak. A haldokló ágynál összegyűlve gyöngéd bucsut vettek elköltöző társuktól, s halkán imádságot rebegetek.

A megholt karthauzit rendes ruhájába öltöztették, s harmadnapon nyílt koporsóban, egyszerű lepellel födve be a testet, bocsátották örök nyugalomra a kolostor melletti temetőben. A temetés napján a szerzetesek szabadon társaloghattak. Az elhunyt boldogságáról, saját mulandóságukról s a halál óhajtvá várt percéről folyt leginkább a beszéd. Az, hogy sirjaitak önmaguk ásták volna, nem fordul elő sehol a rend szabályai közt. Az is csak legenda, hogy hozzátartozóik halálát elitkolták előttük, s hogy azt a perjel e szavakkal adta volna tudtukra: egyik testvérünknek meghalt atya vagy anyja, vagy rokona, imádkozunk érte! Nem volt ok reá, — teszi hozzá szerzőnk, — hogy e lélekben annyira edzett férfiak előtt ilyesmit el kellett volna titkolni.

Ennyit a karthauziak általános jelleméről. Nem akarunk e vázolt képhez megjegyzéseket vagy bíráló fejtegetéseket fűzni; vissza kellene térnünk akkor a korhoz, melyben ez intézmény életre kelt, vissza a századokhoz, melyeken át fejlődött és megizmosodott, — ez pedig nem lehetett e rövid tárca földadata. Sietünk tehát áttérni a magyarországi karthauziakra.

Petrovics Elek.

désekre (examen) válaszolt a fölszentelendő püspök. A mise ezután kezdetét vette, melyet Dessewffy saját oltáránál a konzekráló püspökkel egyetemben olvasott. A lecke elolvasása után a Mindenszentek litániáját olvasták, mit Dessewffy az oltár lépcsőjére leborulva hallgatott végig. Ennek végeztével az evangéliumos könyvet vállára helyezték, fejét s kezeit krizmával (sz. olaj) megkenték, fejét s kezeit gyolcskendővel bekötötték. Ezután következett a gyűrű, pástortob s az evangéliumos könyv átadása, hármass hivatának (főpapi, tanítói s kormányzó hivatál) jelképezésül. Az offertórium alatt Dessewffy a konzekráló püspöknek 2 hatalmas égő viasz-faklyát, 2 (aranyozott és ezüstözött) kenyeret, 2 hordócska bort ajánlott föl, melyre a püspöki jelvények, ugyszintén Bubicus és Dessewffy püspökök cimerei voltak ráfestve. Mise végeztével Dessewffy püspök feltette benedikált infuláját s így adta először püspöki áldását. Ezután következett az intronizáció, azaz: a 2 idősebb püspök által vezetve, a püspöki székbe helyezkedett, mire a konzekráló pontifikáns a *Te Deum*-ot intónálta, s a két segédpüspök vezetése mellett a templom végig menve osztotta ki az egybesereglett híveknek püspöki áldását. Ezen jelenete e fenyveszertartásnak valóban megindító volt. Ezzel bevégeződött a szentelés ténye s Dessewffy tényleg az egyház által is a püspöki méltóságra emeltetett. Délben a püspöki udvarban 36 teritékű, a Schalkház szállóban pedig 28 teritékű diszbed volt. Mondanunk se kell, hogy a tósztok árja kifogyhatatlan volt. Amott az első felköszöntőt Bubicus püspök mondotta a pápa őszentségére és őfelségére a királyra. Második, nagyszabású felköszöntőjében Dessewffy püspököt éltette. Utána Dessewffy emelt poharat Bubicus püspökért, ezt következőleg Császka és Vályi püspökökért. Felköszöntőket mondtak még az ünnepeltre: a nunciaturai tanácsos (latin nyelven, mire Dessewffy latinul válaszolt) a szepesi és eperjesi püspökök, Spett dr. esanád egyházmegyei kanonok a káptalan nevében, Szabad Ferenc nagyprépost a kassai káptalan nevében, Kósseghy (Winkler) m.-kövesdi plébános, Zsendovics József dr. kanonok az egri káptalan nevében, a n.-hecskerek, makói apát-plébánosok, Ivánkovics János, szegedi Rokus városi plébános és országgy. képviselő, stb. kiknek Dessewffy külön-külön válaszolt. *Jekelfalussy* latinnyelven a pápai nunciatura tanácsosát éltette. Dessewffy a fölszentelés napján az ország minden részéből kapott üdvözlő táviratokat. Azonkívül személyesen is igen sokan keresték föl, hogy előtte hódolatuknak és tiszteletüknek élő szóval adjanak kifejezést.

(Kinevezések.) Az igazságügyminiszter *Fényes Pál* kir. járásbírói aljegyzőt, lapunk munkatársát, ugyan ilyen minőségben a kir. törvényszékhez, *Tóth István* kir. törvényszéki joggyakorlót pedig a kir. járásbírói aljegyzővé nevezte ki.

(Uj rabbinus Ujhelyben) *Weiss Kálmán* Gyulafehérváron volt rabbi f. hó 2-án iktattatott be, mint a helybeli izr. statusquo-anythingóság fő-rabbija. Bevonulása a lehető legegyszerűbb, de szives és tisztelettel teljes volt. Nem is szokott az őszinte igaz tisztelet tüntetésekben nyilvánulni. Delután 3¹/₂ órákor indult meg a hitk. képviselő-testület és a hitközségi tagok nagy részének impozáns kocsisora, hogy a Szerencsig, *Schwarz Bernát* hitközségi elnök vezetése alatt menesztett id. *Reichard Mór*, *Teich Zsigmond*, *Löwy Adolf*, *Zinner Henrik*, *Haas Lipót* és *Reichard Salamon* dr. előjárásági tagokból álló szűkebb küldöttség kíséretében érkező rabbit a vasuti indóháznál fogadja. *Friedlieber Albert* előjárásági tag a megkezdett főrabbit a legnagyobb szivesen, meleg szavakban adott kifejezést azon általános lelkesültségnek, mely a hitközség tagjait áthatja; mire a rabbi rövid, de szép beszédben megköszönte a szives fogadtatást és evvel az ünnepies bevonulás megkezdődött a városban végig, egyenesen a hitközség szép temploma felé. Midőn a rabbi az előjárásági kíséretében a templomba lépett, az után a rabbi a frigyszekrény elé lépve, áhítatos énekkel szoltárt énekelt. Az esteli ima befejezése imát rebegett és azután elmondotta *szekefogalobeszedet*.) A nagyszámu hallgatóság feszült figyelemmel leste az új pap tartalomdus, szivet, lelket emelő beszédét, melyben az uralkodóház és a haza, városunk hatóságai és minden lakosai jóléteért is imádkozott. Adja isten, hogy *Weiss Kálmán* főrabbi beiktatása városunkra oly üdvös legyen, mint e derék város. különösen pedig az áldozatra kész község megérdemli; és viszont hogy a derék lelkés megtalálja itt remélt boldogságát. *K.*

(Az időjárásról.) Váratlanul, átmenet nélkül a kánikulai hőség késő őszbe illő hidegre változott. A temperatura még a mult hét végén 28 fokon állott, e napokban már alig birt megmaradni a 10 fokon. Nyári ruhákból észiekbé bujtak az emberek, tegnap reggel pedig a téliek is felillettek. Csütörtökön, pénteken orkászertü szél fújt, mely a házak fedeleit megbontotta, s fákat tördelt ki. A tűz által házaikból kiüzött, melegebb ruháitól megfogyott lakosság helyzete napról napra kétségbejött. Tokajból és S. Patakról egybehangzóan ir-

ják tudósítók, hogy a sorstól üldözött hajléktalan családok körében sokan megbetegedtek. Hideg szél fuj — esik. Az időjárásnak kedvezőbb fordulatára hamarosan nincs kilátás.

(Legmagasabb adomány.) Őfelsége kabinet-iroja *Kanyuk György*, kolonizai g. k. tanító részére 15 fnyi felség-adományt küldött.

(Országos vásár Ujhelyben.) Az elsei *dióverő* vásár for. alma közepesen jóval alul álló volt. A csekély számban fölhatott szarvasmarha-nyag épp oly rossz volt, mint a minő hitvány az eladásra került lovak lézengő csapata. Az iparosok bevétele ugyancsak gyenge volt; idegenbelieknek jó ha utiköltségük megtérült. A forgalom csekélységét különben az okozta, hogy Nyiregyháza és Ungvár szintén akkor tartották országos vásárjukat.

(S.-a. Ujhely kitüntetése.) A Kárpátgyűlés keleti osztálya elhatározta, hogy jövő évi közgyűlést S.-a. Ujhelyben fogja megtartani.

(A városházáról.) A jó „Zajka bácsi“. Ujhely városnak negyed századon át hű pénztárosa, beadta leköszönését. Becsülettel eltöltött hosszú szolgálat után, a közönség elismerésével vonul az öreg jól megérdemelt nyugalomba. Helyét a város képviselőtestülete f. hó 2-án tartott ülésén ideiglenesen akként töltötte be, hogy *Sztrapkovich Imre* ellenőrt pénztárossá, ellenőrré pedig *Valkószky Elek* t. rendőrbiztost helyettesítette a legközelebbi általános tisztújításig.

(Gyujtogató asszony.) Széphalom községében rövid másfél év alatt hatszor ütött ki a tűz, mindannyiszor gyújtás miatt. A tettes nyomára még sem bírtak jönni, míg végre a mult heten *Dasdás Mihály* falucsordás korhely feleségét rajta kapták, mikor egy szénaboglyát taplóból készült csóvával akart folgyujtani. Bekisérték, faggatták: bevallotta, hogy valamennyi gyujtogatást bosszúból ő követte el.

(Esküvő.) *Macskásy Sándor*, sárospataki tanítóképző-intézeti tanár, tegnap vezette oltárhoz *Szücs Etelka* kisasszonyt, Szücs Lajos törvényszéki bíró leányát Miskolcra.

(Kiváló vendégek.) Sárospataknak folyó hó 12 én kiváló vendégei lesznek, Szász Károly, dunamelléki ref. püspök, a magyar költői és tudományos irodalom fáradhatatlan munkássága jelese, mint a protestáns biblia revideáló-bizottság elnöke. Ugyanis e bizottság legközelebbi gyűlését folyó hó 12-ére, Sárospatakra tüzte ki. Alkalmul szolgált e gyűlésnek Patakon való megtartására az a körülmény, hogy a Károli Gáspárnak állítandó emlékszóbor leleplezése f. hó 14-én leend Gönczön, így a bizottság tagjai Patakról egyenesen Gönczre rándulnak. A bizottság tagjai közt lesznek Szilády Áron halasi lelkész. akadémiai tag, Hunfalvy Pál híres nyelvtudós, több ref. és ágost. theol. tanár és lelkész; megjelen továbbá *Duka Tivadar* dr. a londoni biblia társaság igazgató tagja és *Millard Elw Henry*, annak bécsi főügynöke. A biblia újra fordítását tudvalevőleg a brit biblia-társaság eszközli. Szász Károly és Szilády Áron még nem voltak Sárospatakon s kíváncsiak megismerni a magyar református egyháznak ezt híres és erős várát.

(Eljegyzés.) *Tátrafüredről* értesítenek, hogy ottan, még a mult hónap 20-án, fényes családi körben tartotta kézfogóját *Ragályi Ferenc*, gömöri birtokos *Balassa Emma* bárókisasszonnyal, *Balassa István* br. a-hrabóci birtokosnak s nejének *Péterffy Ilonának* szeretetreméltó és bájos leányával.

(A tokaji égettek javára) egy főuri társaság a fővárosban hangversenyt rendez. A mozgalom élén, mint a *Bp. Hl.* értesül, *Szemere Miklós* nagy-követségi titkár, *Károlyi László* gf, *Andrássy Géza* gf, *Sennyey István* br. és *Hadik Sándor* gf. állanak. A rendező bizottság gondoskodni fog, hogy a hangversenyen legjelesebb művészeink működjenek közre.

(Emlék-ünnep) *Károli Gáspárnak*, a teljes szentírás első magyar fordítójának, a magyar irodalomtörténet ezen nagyérdemű alakjának, 300 évi feledés és közöny után, a magyar protestáns egyház, Károli halálának 300-ados évfordulója alkalmából, működése székhelyén, Gönczön, emlékszóborot állít, s ezen szóbor leleplezése f. hó 14-én vasárnap nagy ünnepség közt fog megtartani. A szóbor *Mátray Lajos* budapesti képfaragó műves, minthogy Károlinak nem maradt reánk arcképe, egy XVI. századbeli kálvinista papot ábrázol, ki térdén nyugtatott könyvébe ír. A szóbor felállítására 8000 forintba kerül, melyet fillérenként hozott össze a vallásos kegyelet. A szóbor ünnepies leleplezésénél közre fognak működni *Kun Bertalan* tiszáninneni, *Szász Károly* dunamelléki püspök, id. *Kiss Áron* szatmári esperes, *Prónay Dezső* br. ágost. egyetemes felügyelő, a sárospataki és az abauji dalegyesületek. Göncz ünnepére a magyar haza minden vidékéről sokan készülnek; Miskolcra az ünneplőket különvonat szállítja Hidas-Németibe.

(Időváltozás a felvidéken.) Homonnáról írják: A hosszú ideig tartó szárazság és rekkenő hőség, mely kopárrá tett hegyet-völgyet, kiszáraztított

patakat és kútakat, szeptember havával, úgy látszik a másik szélsőségre csapott át.) Már szeptember 1-én sötét fellegek borították az eget s este sebes zápor ömlött alá a szomszoru földre. Még ez hagyján. A csonttá száradt s összehasadott föld möhön szivta magába a szakadó áldást. Szeptember 2-án, este 7 óra tájban beborult újra. A déli irányból ijeszto színű fellegek futottak látóhatárunkra. A sokak előtt ismeretes *Szirtalja* felett emelkedő hegycsúcs sötét palástba öltözött. Azután zugva küldötte hozzánk a vihart. Villám vilámlót ért. A korom sötétségben, mely a bekö- kezett estével csakhamar beállott, rémesen húzódtak át felettünk az égen a cikk-cakkos tüzvonalak. Mikor egy-egy villámlás vakító fényt árasztott szét, félve vártuk a következő pillanatokat, melyekben a hegyek falaitól százaszorosán visszverődő s ezáltal még rémületetgerjesztőbbé vált csattogások meg megrázkódtatták ablakainkat. A villám többször lecsapott, mindannyiszor északi irányban, a hegyek között. A megdagadt hegyi patakok zúgva önték alá a zavaros vizet, mely az útjában akadt köveket, mint könnyű labdákat, sodorta magával. Az alsóbb vidékeken, több helyen azon panaszkodtak az emberek, hogy ember emlékezet óta nem történt meg, ami e nyáron: hogy t. i. gyermekek gázolták át a folyókat ott, ahol máskor 3—4 mtr. mélységű vizek voltak. Nem tudom, hogy egy pár ilyen felvidéki zápor nem fogja-e majd-mihamar tulságosan is megtölteni a folyóknak nagyon kiapadt medreit?!

(Egy esetleg két) gimnáziumi tanuló teljes ellátásra fogadtatik el havi 25 ftjával *Knopfler Sándor* helybeli néptanítónál, ki a tanuló szellemi felügyeletét lelkiismeretesen gyakorolja.

Egyesületi és társas élet.

Meghívó!

A Zemplén-vármegyei tüzoltó szövetség f. évi szept. 21-én d. e. 10 órákor S.-a. Ujhelyben, az őrtanya helyiségében, évi rendes közgyűlést fogja megtartani, melyre a t. társaságok, utalással az alapszabályok 15 §-ának c) és d) pontjára, tisztelettel meghívotnak.

S.-a. Ujhelyben 1890. aug. 24-én.

Dókus Gyula,
szövetség elnök.

Nyilvános számadás.

(Első közlemény.)

A tokaji égettek számára adakoztak S.-a. Ujhelyben *Schwarz Bernát* gyűjtő ivén összesen 328 forint 80 krral, és pedig: *Schwarz Bernát* 10 ft, *Reichard Mór* és *fla* 10 ft, *N. N.* 5 ft, *Róse J.* 5 ft, *Kiss Károly* 50 kr, *Róth Bernát* 5 ft, *dr. Schön Hugó* 5 ft, *Kornstein Ignác* 3 ft, *Friedrich Mór* 1 ft, *Schön Sándor* 10 ft, *Klár Testvérek* 1 ft, *Schön Arnold* 2 ft, *Reichard Gyula* 1 ft, *Jakobovics Ármin* 1 ft, *Klein Mór* 1 ft, *Bauer Antal* 1 ft, *Láczay Elek* 1 ft, *Bolgári András* 1 ft, *Bettelheim Mór* 1 ft, *Gottlieb Adolf* 1 ft, *Neuwirth Adolf* 1 ft, *Kemény Jenő* 1 ft, *Kemény Márk* 1 ft, *Wihs Keresztély* 3 ft, *Ujfalussy Endre* 1 ft, *Löwy Adolf* 5 ft, *Zinner Henrik* 5 ft, *Róth Izrael* 10 ft, *Haas Lipót* 5 ft, *dr. Nagy Ármán* 2 ft, *Weisz Adolf* 1 ft, *Kellner Ede* 4 ft, *Nagy Jenő* 50 kr, *Weiszman* 1 ft, *dr. Haas Bernát* 2 ft, *Weinberger Májer* 1 ft, *Polacsek Márton* 1 ft, *Malártsik József* 1 ft, *dr. Rózenthal Sándor* 3 ft, *Lefkovics Bernát* 40 kr, *Gottlieb 50 kr*, *Róth Soma* 40 kr, *Ganzler* 2 ft, *Klein 50 kr*, *Schweiger Ignác* 5 ft, *Gluck Ignác* 1 ft, *Oroszy János* 50 kr, *Stark Mór* 1 ft, *Stark J.* 50 kr, *Deutsch Bernát* 2 ft, *Schweiger Dávid* 3 ft, *Waldman I.* 50 kr, *Teich Ignác* 1 ft, özv. *Klein Mór* 5 ft, özv. *Decsényi Józsefné* 1 ft, *Wesseli Mór* 1 ft, *Róth József* 5 ft, *Deutsch Mór* 2 ft, *Burger Adolf* 2 ft, *Weinberger József* 1 ft, *Szöllösy Sándor* 1 ft, *Klein* 1 ft, *Gottlieb 50 kr*, *Klein Lipót* 2 ft, *Haas Fülöp* 3 ft, *Nagy György* 1 ft, *Nagy Béla* 5 ft, *Zemplénm. ker. ipar term. és hitel bank* 50 ft, *Csinek János* 2 ft, *Ember* 1 ft, *Henkel* 1 ft, a s.-a. ujhelyi polg. tak. és hitelegylet 50 ft, *Weisz Zsigmond* 2 ft, *Ambrózy Nándor* 5 ft, *dr. Reichard Salamon* 2 ft, *Schweiger Sándor* 1 ft, *Gottlieb H.* 1 ft, *Guttman Salamon* 1 ft, *Teich Zsigmond* 5 ft, *Horovitz Zsigmond* 1 ft, *Rósenberg S.* 2 ft, *Reichard Testv.* 3 ft, *Schweiger Mór* 1 ft, *Grosz Vilmos* 2 ft, *Rósenfeld Zsigmond* 2 ft, *Schwarz Dávid* 1 ft, *Kellner József* 4 ft, *Vályi B.* 1 ft, *Friedlieber Albert* 1 ft, *Zinner Adolf* 2 ft, *Klein Salamon* 3 ft, *Weisz Jónás* 1 ft, *dr. Kellner Soma* 2 ft, *Lefkovics Ignác* 2 ft, *Somorovits* 1 ftl *Roos* 1 ft, *dr. Schön Vilmos* 5 ft, *Burger Sámuel*, 5 ft, összesen 328 ft 80 kr.

Az alispáni hivatalnál adakoztak: *Zólyomi Wagner Géza*, girincai birtokos, Karlsbádból 100 ftal, a *Pester Lloyd* gyűjtéséből 940 ft 10 krral, *Harkányi Frigyes* Budapestről 100 ftal, melyek összegeket a járási főszolgabíró utján Tokajba, a helyi segélyező bizottsághoz elküldettek.

Nálunk sem tett különben!

Szerk.

*) Igaz, hogy német nyelven?

Szerkesztőségünkhez V. Csemernyéről Lefkovich Adolff érkezt s kiadóhivatalunk által kezelték 4 ft 30 kr. Adakoztak: Cséri Raphael (Varannó) 1 ft, Lefkovich Adolf 1 ft és Veinberger Ferenc (Possa) 50 kr.*
Dr. Székely Albert (Szegszárd) 1 ft.
Az eddig kiadóhivatalunk által kezelt pénzek összege: 5 ft 30 kr.

TANÜGY.

A kegyes-tanítórendiek Zemplénvármegyében.

XXVII.

Hudra János k. r. tanártól.

E felterjesztésnek annyi eredménye lett, hogy Lerner Ferenc építész-mérnök Kassáról kiküldetett, megvizsgálta az épületet és konstata, hogy a gyökeres javítások 4800 ftot igényelnek. Az ügy ebben meg is állapodott; mert a miniszterium a költséget nem utalványozta. Több, mint egy év leforgása után 1875. apr. 6-án, a kassai tankerületi főigazgató útján, a magy. kir. vall. és közokt. miniszter által 1875. év márc. 30-án 21734 sz. a. keltezett leirat érkezett Somhegyi Ferenc rendfőnökhöz, melyben kegyesen tudomására hozatik a rendnek, hogy a miniszterium a tanulmányi alap kimerültsége folytán, a költségeket nem fedezheti. Hivatkozik továbbá egy 70 évvel ezelőtti 1804. aug. 3-án 7719. sz. a. kelt udvari rendeletre, melyből kimagyarázni iparkodik: miután az államkormány minden k. r. középületnek jó karban tartására (a községi, kanizsai, pesti és szegedi kivételével) évi 200—200 ftot ad, ennél fogva a kérdéses helyreállítási költségek első sorban a rendet terhelik, sziveskedjék tehát ezen javításokat saját tartományi pénztára terhére, saját belátása szerint foganatba venni! Ezt most már értse meg aki tudja! Miként hivatkozhatik a kormány egy 1804-ik évi udvari rendeletre akkor, midőn egy olyan épület javításáról van szó, mely csak 1820-ban épült?! De ha volna is valami alapja; akkor is az esetlegesen utalványozott összeg a régi paulinus zárda fenntartására vonatkozik, nem pedig a gimnáziumra, mely több évvel a rendet kibocsátása után épült! Quod erat demonstrandum.

1875-ik év máj. 1-én ismét szép ünnepséget hozott számunkra. Ekkor szenteltetett fel az ifjuság új zászlója a helybeli apát-plébános, Füzesséry Sándor által. A régi nehéz kék selyemből készült zászló mely a gimnázium múzeumában emlékül fenntartott szalag szerint 1826-ban készült, s melynek gazdag szalagján a G. M. és S. N. betűk az 1827-ik évben, a százados ünnep alkalmából Molnár András tolcsvai esperes-plébános által mondott beszéde szerint, Matolay Gáborné szül. Nedeczky Zsófia úrnő nevére örökítik meg — az idő által annyira megrongáltatott, hogy fokvetlenül szükségessé válik az új zászlónak készítése. Az igazgató a már előbb, alkalmas tanító hiányában megbukott műének és iskolának fenmaradt pénzét fordítá e célra. A zászlót fő Trautwein János, az oltáregyesület igazgatója, közvetítéssel, Oberbauer Alajos egyh. szergyárosnál rendeltette meg, ki minden haszonról lemondva, 115 ftért kiállt a nehéz vörös damasz selyem zászlót. Utóbb még ezen árból is az elrongyolott zászló, aranyrojtjainak ára fejében 7 ft 27 krt elengedett. Zászlóanyául sikerült tek. Viczmándy Ödönnek, Zemplénvármegye főjegyzőjének nejét, szül. Szervicsky Isabella úrnőt megnyerni, ki a legnagyobb készséggel vállalkozott e szép tiszteletre annak dacára, hogy atyja halála miatt mély gyászban volt. Gyönyörű szép szalaggal ajándékozta meg a zászlót s emellett mindent elkövetett, hogy az ünnepség a lehető legjobban sikerüljön.

Egyik fővárosi lap így emlékezik meg a lefolyt ünnepségről. A kegyes tanítórendiek vezetése alatt szépen virágzó s. a. ujhelyi nagygimnázium előtti tért vidám arcu ifjuság lepi el, türelmetlenül várva a tíz órai harangszót, mert hiszen itt nagy ünnepség készül. Az ég kissé elborul, gyenge permeteg hull alá, mintha csak jelképezni akarná az áldást, mit nemsokára az ujon készült ifjusági lobogóra lekönnyörögni fogunk. Megérkezik a szent ténykedés és a szónoklatra felkért, fő Füzesséry Sándor ur, városunk buzgó apát-plébánosa, kit nemsokára követett a zászló anyaságot kegyesen elvállalt Viczmándy Ödön szül. Szervicsky Isabella ő nagysága, egy nyolc rózsából kötött (Besseney Margit, Csizsár Erssi, Balogh Margit, De Rivo Ilona, Eperjesy Mariska, Kiss Gizella, Rieder Anna és Zubricsky Mariska kisasszonyok) bájos hölgykoszoruban ékeskedve A szentegyház zsufozásig megtelt, s az ifjuság „Főj el sz. Lélek” szabatos elnevelése után, a szónok a szószékre lép, s a már megszokott ékes beszédével felragadja a hallgatóságot a jelen materiális kor szülte anyagi világból a lélek boldogabb honába, saját fegyverével küzdve a korszalem duló áradata ellen; lelkesítve az ifjuságot a vallás és haza együttes szeretetére, kérve kíván a tanári kart, hogy nemes hivatásában továbbra is vezérlő csillag legyen az ifjuságnak.

* Hát az 1 ft 80 kr többletet ki adta? Szerk.

A szónoklat befejezése után teljes diszben egész segédlettel az oltárhoz lép és megkezd a csendes sz. misét, miközben evangélium után megszentelte a zászlót, melyre a zászlóanya ő nagysága által ajándékozott gazdagon himzett szalag felkötve, a fő ténykedő apát, az igazgató, tanári kar, zászlóanya s koszorús hölgyek által történt szegverés következett. A szegverésnél nagyon lelkesedve hallottuk tek. Krecsméry Szilvér világi tanár ur jelelmondatát, ki a tudományokat védő egyház nevében verte be a szöveget. A szent mise alatt az ifjuság szép énekében gyönyörködünk. Mise után a közönség a múzeumba ment, hol tek. Kassás Ferenc vil. tanár ur kellemes vegytani előadást tartott, minek jól sikerült jelzé a lelkes tapsvihar, mely előadása befejezésével felhangzott. Használó élvezetes órát szerzett nt. Zsuffa Pál k. r. tanár ur a delejesség és villamosságról tartott előadásával. Ezt követte a piaristák magyar vendégszeretettel fűszerezett ebéde, melyen az összes ténykedők résztvettek. Ezeket kivül Éva András törvényeségi elnök, Szaudt honvédeztredes s több vármegyei és városi előkelőség. A felköszöntések egymást érték: a zászlóanya, koszorús hölgyek, tanári testület, Dókus József alispán őnagysága, a gimnázium igazgatója stb. Ezzel az ünnepség véget ért.

Május 19-én volt méltóságos Dókus József főispán beigtatása. A tisztelgők között a házifőnök és gimn. igazgatók neveit is olvashatjuk Folyó év jun. 1-én pedig Matolay Etele, volt országgyűlési képviselő választott meg alispánnak, ki e nemes vármegyének diszre s saját nevének dicsőségére még mai napig is viseli e magas bizalmi hivatalt.

Május 9., 17., 30. és június 6-án résztvett az ifjuság a jubileumi körmeneten. Szünnepokban az igazgató kirándulást tett Erdélybe, a magyar orvosok és természetvizsgálók XVIII-ik gyűlésére, mely Előpatak és Brassóban tartatott meg. Az igazgató Tusnádon a regészeti szakosztályban felolvasta: „Magyarország címere egy moldovai érmén” című értekezését, mely érem Nyomarkay József adományából került a gimnázium múzeumába.

Tanítónő-választás. A varannai iskolaszék mult hó 31-én tartott ülésén Petróczy Gellért közig. bizottsági kiküldött elnöke alatt s a kir. tanfelügyelő jelenlétében az ottani tanítónői állásra Kutorovics Ilon kitünően képesített tanítónőt választá meg. A 460 ftos állásra 15 pályázó jelentkezett. r. l.

Nyilvános köszönet.

A b.-zsadányi közös iskolaszék nevében hálás köszönetünket nyilvánítjuk Pósnér Károly Lajos utódjának, Rigler József Ede budapesti papir- és írószerkeszkedő cégnek a szegény sorsu tanuló részére ajándékba küldött 15 ft értékű tan- és írószereket, — Singer és Wolfner ugyancsak budapesti könyvkiadócégnak, az ugyanazon célra adott 65 db. mintegy 14 ft értékű iskolai könyvekért, — végre Löwy Adolf s. a. ujhelyi könyvkereskedőnek s nemeslelkű jénének azon áldozatkészségeért, hogy tanulóinknak 40 db. palatáblát és 300 db. palavesszőt adományozni kegyeskedtek.

Tartsa meg a magyarok istene a nemes szívu adakozókat a népnevelésügy javának előmozdítására.

Virágzó üzleteikkel teljes megelégedésben sokáig éljenek!

Bodrog Zsadány 1890. szept. 3-án.

Kárpáti Péter,
tanító isk. széki jegyző.

Mihályfi László,
esperes isk. széki elnök.

HUMOR.

Á la Bernáth Gazsi.

— Van egy kedves barátom, ki fölötté szenvedélyes vadász. Megtörtént ve'e, hogy egy reggel csillapíthatatlan hajlamot érzett magában kacsázni. Ki is megy, öt kacsát már le is puffantott. Mikor a hatodikat akarja levenni — észre veszi, hogy a puskáját otthon felejtette.

— Az én lakótársam okos egy ember. Éjjel felkel, tudni akarja hány óra. Gyertyát gyújt, s megnézi a toronyórát.

Szamármese

Nagyobbik (hozzá rug a kisebbikhez.)

Kisebbik: Mit vétettem én ellened, hogy bántalmazol?

Nagyobbik: Gyüöllek, mert keresztet van!

Kisebbik: Keresztem? De hisz' neked nagyobb keresztet van, mint nekem.

Nagyobbik: Épen azért! Ha neked volna nagyobb keresztet, te volnál a nagyobb számár.

Papirszelvény.

Azt mondják: halál ellen nincs orvosság. Dehogy nincs! A legeslegegyszerűbb: nem születni!

GONDOLATOK

Az ember sohase bo'dog. Vagy csak kellemesen emlékszik vissza, hogy az volt. vagy reméli, hogy az lesz. Ez az egész.

Nincs erősebb a gyenge nőnél.

Stahl.

A szerelemben az első fok a gerjedés egy más irant, legfelsőbb fok a hit egymásban.

Schlegel F.

A nyakásnak nyaka török.

Hangyanyom idővel megtetszik a kövön.

Halat szálka nélkül, embert hiba nélkül nem lehet találni.

Legkésőbb érő gyümölcs a gyermek.

Rest szolgának bot a bére.

Lassu lónak korbács az abrak.

(Régi magyar közmondások.)

HIVATALOS RÉSZ.

14923 szhoz.

Zemplénvármegye alispánjától.

10 főszolgabírónak.

Tokajt vármegyénk egyik legrégebb és virágzó városát egy felől a phyloxera pusztítása, legközelebb pedig a f. évi augusztus hó 25-én egy még nagyobb szerencsétlenség a tűzvész látogatván meg, annak mintegy 3/4-ed részét a lángok martalékvá tette. Elborul a szemlélő lelke, hogy ott, a hol pár nappal előbb még virágzó élettől pezsgő város diszlott, ma csak romok és égnék meredő falak és kémények maradtak.

Az ortani helyzetet hangzatos szavakkal illusztrálni szükségtelen, mert oly megdöbbentő maga a pusztatény, hogy azt csak látni, de leírni nem lehet. 462 épület, ezek között 276 lakóház és ezekkel együtt a lakostályokban, bolthelyiségekben, sőt még a pincékben is elhelyezett minden ingóság — hazi állat — termény és takarmány legnagyobb részben elpusztult. Siesünk nyomorba jutott polgártársaink segélyére, mert az a ki hamar ad, kétszer ad.

A nmságu ministerium adja erre a legszebb példát, mert 1000 ftot táviratilag utalványozott a tokaji tüzkárosultak és szükölködők felségelésére, — ezen segélyt vármegyénk főjegyzője személyesen szolgáltatva át egy ottan alakult segélybizottság rendelkezésére és habár más emberbarátok szintén siettek az ottani catastrofa által okozott nyomort enyhíteni; de a nyomor és pusztulás oly nagy, hogy Tokajnak nagyobb mérvű és országos segedelemre van szüksége, nehogy lakói vándorbotot legyenek kénytelenek kezökbe venni.

Nem kevésbé nagy azonban a viszonyokhoz képest — azon szerencsétlenség is a mely ezenkívül vármegyénk több községét a tűzvész által sújtotta, ilyen a f. hó 24-én illetőleg 25-én Petrahón dühöngött tűz, a mely 51 lakóházat, 24-én Józseffalván 24 lakóházat és Patakon 15 lakóházat, mindennütt melléképületekkel együtt emésztett meg.

Továbbá Technán ezen aránylag csekély községben 61 ház, úgy nem különben Kis-Géresben 31 ház pusztult el.

Allásomból kifolyó kötelességem lévén a vár. egye tüzkárosultjai sorsának egyenlő gondozása, ennél fogva a tekintetes főszolgabíró ur emberbaráti és hazafias érületéhez fordulok, és felhívom, hogy a fentebbiek alapján a vármegyei tüzkárosultak részére járása területén a legszelebb alapokon azonnal indítsa meg a gyűjtést és a bejött pénzeket hozzám 15 nap alatt mutassa be.

A beérkezett pénzsegély — a tűz által nagyobb mérvben sújtott községek között, — a körülmények és viszonyok igazságos meglátolásával aránylagosan fog szétosztani.

S. a. Ujhely, 1890. aug. 7.

Matolay Etele, alispán.

14276 sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

Körözés és eredmény esetén jelentés tétel végett kiadom

S. a. Ujhely, 1890. aug. 27.

alispán h. Vlozmándy Ödön, főjegyző.

Másolat. 3317/k. i. 890. A bodrogközi járás főszolgabírójától. Tekintetes alispán ur! Lelesz-Polyán község bírása jelenti, hogy községében f. hó 12-én egy 7 éves pej szörü herélt ló, hátsó két lábára, és első bal lábára kesely, homlokán csillaggal, bitangáságra találtatott; mely körülményt köröztetés végett van szerencsém hivatalos tisztelettel azzal bejelenteni, miszerint esetleges elárvereztetésére a f. évi szeptember hó 15-e tűzött ki. K. Helmeccz, 1890. aug. 13. Bencsik s. k. főszolgabíró.

A 10 járási főszolgabíróknak.

A mellékelt hirdetmény járása területén szokott módon köztudomásra hozandó és különösen a vámjogosultakkal közlendő, felhívom egyszerűsmind tek. főszolgabíró urat, hogy arra nézve van-e s ha igen, kinek birtokában van száraz vám a melyen jelenleg is vám szedetik, 30 nap alatt jelentést tegyen.

Továbbá, habár nem kételkedem a felől, hogy tek. főszolgabíró ur az 1890. évi I. t. cz. rendelkezéseit tanulmány tárgyává tette és annak különösen a tek. főszolgabíró ur hatáskörébe eső intézkedéseit végrehajtását szigorú kötelességei közzé sorozza; még is a törvény 146. §-ában foglalt köteleességemhez képest indítatva érzem magamat, hogy a tek. főszolgabíró urat a következőkre figyelmeztetem:

1. Mindenekelőtt utasítom tek. főszolgabíró urat, hogy minden vámjogosultnak tegye köteleességévé, hogy a törvény 99. §-át, melyben a vámdíj mentesség felsorolatik, megfelelő alakban lemaszoltatván s tek. főszolgabíró ur aláírásával hiteltetvén, mindenki által hozzáférhető — a vámház előtti nyílt helyen függeszse ki.

2. Ugyancsak köteleességévé teendő a vámjogosultaknak, hogy az engedélyezett vámdíjak jegyzékét a tek. főszolgabíró ur aláírásával ellátva szintén alkalmas és könnyen hozzáférhető helyen a vámház előtt függeszse ki.

3. Körülvéiben figyelmeztetendők a vámdíjmentességre jogosultak, hogy a törvény 99. §-a utolsó előtti bekezdéséhez képest, hivatalos igazolvánnyal kell bírniok.

A hivatalos igazolvány az államépítészeti hivatal és az alispán vagy helyettese által lévén aláírandó, azt megfelelő számban nyomtatattam, a tek. főszolgabíró utján, vagy közvetlen jelentkezőknek az igazolvány névre kiállítva, a jövő 1891-ik évi augusztus hó 1-ig terjedő időre kifogásolható.

Az igazolvány egy évre szól és át nem ruházható.

4. Szükségesnek tartom figyelmeztetni tek. főszolgabíró urat, hogy a kompokon vagy hajóhidakon való szállítást illetőleg, addig is a míg ezekre nézve végleges intézkedés történik és a 116-ik §. d) pontjához képest a hirdetményt közzé teszem — mondott §. rendelkezései pontosan betartandók s ellenőrizendők.

5. Amennyiben a törvény II-ik részének 3-ik fejezete szerint, a vámtárgyak kezelése és fentartása, a megállapított vámdíjak szedése stb. tekintetében a rendőri felügyeletet gyakorolni a netalán sértett felek panaszaival felett I-ső fokban határozni és a 151. §. szerint a kihágási ügyekben eljárni a tek. főszolgabíró ur hatásköréhez tartozik: igen szükségesnek tartom, hogy tek. főszolgabíró ur, a törvény III. ik rész 2-ik fejezetét különösből pedig a 147., 150. és 152. §-okat szem előtt tartva és a forgalom biztonságára vonatkozó intézkedésekről a közönséget személyesen vagy az utmesterek által felvilágosítatván, azokat nagyobb forgalmu helyeken hirdetmény által köztudomásra hozza.

Hogy pedig a VII. fej. 46. § a d.) pontjának annak idejéig eleget téssek, az utrendészet állapotáról a f. évi december hó 15-ig kimerítő jelentést várok.

Végül felhívom tek. főszolgabíró urat, hogy arról, hogy a vármegyei utakból melyiket vélné járása területén kihagyatni és a (vicinalis) községi utak közösorolattatni? hogy mely községeken vonul át járása területén a vármegyei út? hogy mely utak azok a melyeknek fentartásához valamely járása területén létező iparvállalat, vagy gyógyfürdőtulajdonos bevonható? és hogy járásában mely utat tartja főszolgabíró ur a vasúti állomásokat összekötő utnak? felvilágosító jelentését nekem még a f. évi szeptember hó 6-ig bemutatni ne terheltessek.

S.-a. Ujhely 1890. aug. 29.*)

a. h. Viozmány Ödön, főjegyző.

14352. szám

Zemplénvármegye alispánjától.

Hirdetmény.

A folyó évi 72. eln. szám alatt kelt hirdetmény kiegészítésül köztudomásra hozom, hogy az 1890. évi I. t. cz. 92. §. rendelkezésének megfelelőleg a vármegye területén levő vámtulajdonosok tartoznak ezen hirdetmény keltének napjától számítandó két (2) esztendő alatt vámszedési joguk igazolása iránt (a kövezeti vám kivételével) *kellően felszerelt* kérvényeiket a törvényes következmények sulya alatt hozzám bemutatni.

A nem engedélyezett és száraz vámok a törvény 94. §-ához képest beszüntetendők lévén ilyeneken vámot szedetni tilos.

Sátoralja-Ujhely, 1890. augusztus 29.

Alispán helyett:

Viozmány Ödön, főjegyző.

*) Hozzánk szept. 5-én érkezett.

Szerk.

Hirdetmény.

Az a.-hrabóczi Ondava vámos hid helyreállítási munkálatai foganatosításának biztosítása céljából a folyó 1890. évi szeptember hó 11-ik napjának délelőtti 10 órájára a Zemplén-vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó szóbeli versenytárgyalás hirdettetvén; — a versenyezni ohajtók felhivatnak, hogy a fenti munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó ajánlataik megtétele céljából a kitűzött határidőben s helyen megjelenjenek.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művek és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Sátoralja Ujhely, 1890. szeptember 4.

Matolai Etele, alispán.

14987. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

10 főszolgabíróknak.

A legtagabb körben leendő sürgős közhírre tétel végett tudatom a tek. főszolgabíró urral, hogy a vármegye legtöbb adót fizető bizottsági tagjai névjegyzékének a jövő 1891. évre foganatosítandó kiigazítása céljából szükséges, s az egyes adóhivatalok által beküldött kimutatások az 1886. évi XXI. t. c. 25-ik §. harmadik bekezdése rendelkezéséhez képest betekintethetők s a netán szükséges felszólamlások megtehetése végett a mai alólírott naptól kezdve f. évi szeptember hó 19-ig illetőleg az igazoló választmányi ülés határidőjéig a vármegye irattárában közszemlére kitétetnek.

Közhírre teendő egyben, hogy az igazoló választmányi üléseit f. évi szeptember hó 14-én és következő napjain tartja, mely időn túl a felvétel iránti kérvények és felszólamlások el nem fogadtatnak.

S.-a.-Ujhely 1890. szept. 5.

Matolai Etele, alispán.

A szerencsi járás főszolgabírájától.

4229. és 4230. sz. 90.

Pályázati hirdetmények.

I.

A lemondás folytán üresedésbe jött Mező-Zombor községi jegyzői állásra pályázatot nyitok.

A jegyzői javadalom áll: 400 ft készpénzfizetés, szabad lakás és kert, 12 db szarvasmarha tartás — és szabad sertés legeltetésből.

II.

A lemondás folytán üresedésbe jött Mád községi jegyzői állásra pályázatot nyitok.

A jegyzői javadalom áll 500 ft készpénzfizetés és 150 ft lakbérből.

Felhívom ennél fogva a pályázni kívánókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket folyó évi szeptember hó 16-ig nálam nyújtsák be, mert a később érkezettek figyelembe venni nem fogom.

A jegyzői választások határidejéül folyó évi szeptember hó 17-ének d. u. 3 óráját, előbbi Mező-Zomboron d. e. 10 órákor a nagyközség tanácstermébe, utóbbi Mád nagyközség tanácstermébe tűzöm ki.

Szerencs, 1890. szeptember 4.

Matolay Béla,
főszolgabíró.

Nyílt-tér.)***Nyilatkozat.**

Alólírottak Veres Győző ur részére kiadjuk a következő nyilatkozatot:

Veres Győző ur a közte és Nemeskay Győző ur közt fenszorgó becsületbeli ügyből kifolyólag utóbb nevezett Nemeskay Győző urat szabályszerűleg kihivatta, általunk alólírott megbízottak által a fegyveres elégtételadás módjait részletesen megállapítottak, mire azonban Nemeskay Győző ur az elégtételadást minden indokolás nélkül megtagadta.

Ezen tényről fogva egyrészt Veres Győző részéről az ügyet befejezettnek nyilvánítjuk, másrészt pedig mi Ralovich Pál és Lenkei Béla, az ügyben való további beavatkozástól elállunk.

S.-a.-Ujhely, 1890. évi szept. 5.

Prihoda Etele.

Ralovich Pál.

Filicskó Miksa.

Lenkei Béla.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Szerkesztőségi posta.

J. J. urnak E.-Bénye. Panaszával forduljon a járás főszolgabírájához.

B. I.-nak Hben. Mehet.

M. S. urnak — Budapest. Küldöttet köszönjük, — ígért várjuk. Amaz nem késő — emez jókor jön.

B-nek — H.-Kakk. E számból lekészt.

Felelős szerkesztő:

DÓKUS GYULA.

Főmunkatárs: **DONGÓ GY. GÉZA.**

Kiadótulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.**

Haszonbérlet.

Tállyai birtokon, mely 1100 □ öllel számított mintegy 107 hold szántóföldből és 800 □ öllel számított mintegy 45 emberevágó rétből áll, s a szükséges épületekkel felszerelve van **jövő 1891. évi Julius 1-ső napjától** 6 évre akár egészben, akár kétrészből haszonbérbe adandó.

Bővebb felvilágosítás tölem szerezhető Debreczenben (Szécsényi utca 1819. sz.

Váradai Szabó János.

2-3

Erdei hizlalás.

Folyó év szeptember 15-én délelőtti 10 órákor Munkácson a Schönborn-Buckheim gróf uradalmi igazgatóságánál az uradalmi erdőknél levő erdei hizlalás a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni!

Az igazgatóság.

4682. szám.

Polg. 1890.

Hirdetmény.

A Szilvás-Ujfalu községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9. és 10. §§-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi okt. hó 8-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszék elé Sziráky Barna kir. tvszéki bíró hivatalos szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak, az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi aug. hó 29-én tartott üléséből. Ifj. Vályi, jegyző. Hammersberg, elnök.

4315. szám.

P. 1890.

Hirdetmény.

A Nézpest községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889-ik évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9 és 10-ik §§-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi okt. hó 9-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszéknek Sziráky B. kir. törvényszéki bíró hivatalos szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi aug. hó 29-én tartott üléséből. Ifj. Vályi, jegyző. Hammersberg, elnök.

4072. szám.

Polg. 1890.

Hirdetmény.

A Butka községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9. és 10. §§-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi október hó 8-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszéknek Sziráky Barna kir. törvényszéki bíró hivatalos szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, akiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire ezennel idéztetnek.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1890. évi augusztus hó 29-én.

Ifj. Vályi, jegyző. Hammersberg, elnök.

Weisz Bertalan butor- és épület-asztalos

S.-a.-Ujhely (Kis piac).

Van szerencsém a n. érdemű közönség becses tudomására hozni, hogy néhai édes atyám Rákóczi-utcai

butorraktárát és asztalos műhelyét

által vettem, a kor igényének megfelelően berendeztem és felszereltem.

Minek folytán **asztalos műhelyemet** e szakba vágó **butor- és épületfa** munkálatok elkészítésére ajánlani bátorodom, dus választéku

butor, éro és fakoporsó RAKTÁRAM

új berendezése pedig az e tekintetbeni szükségletek előnyös kielégítésére fog szolgálni.

Megbizások gyors és pontos eszközését, szolid és tartós kivitel, versenyképes árszámítást ígérve, vállalom támogatását kérve maradok

mély tisztelettel

Weisz Bertalan.

2-10

Hirdetmény.

A sárospataki főiskolának a sárospataki u. n. alsó-határában a Bálványos homok mellett fekvő, 380 magyar holdnyi területű, szántó földből és rétből álló, tagosított birtokra, melynek bérlete 1892. évi szept. 30-án jár le, ez év október 5-én délután 3 órakor az intézet pénztári hivatala helyiségében 12 évre haszonbérbe fog adni. — A bérleti feltételekről kívánatra addig is felvilágosítást ad és zárt ajánlatokat elfogad Sárospatakon a főiskola gazdasági választmányának elnöke.

1-2

Kereset.

Egy bankintézet keres mindenütt egyéneket, törvényileg engedélyezett sorsjegyek részletes feladatára. Igen előnyös jutalék feltételek.

Ajánlatok B. J. jegy alatt **Goldberger A. V.** hirdetési irodájához, Budapest, váczi-utca 9. sz. — intézendők.

Hirdetmény.

Király-Helmech község határában a vadászati jog a leleszi prépostság birtokának kivételével **f. év és hó 12-én** délutáni 3 órakor, a község házában tartandó árverésen, az 1883-ik XX-ik t. cz. értelmében bérbe fog adni.

Király-Helmech, 1890. szept. hó 2-án.

1-1

Soltész József, bíró.

Meghívó.

Az 1890. szeptember hó 20-án délelőtt 10 órakor, Töke-Terebesen a kaszinó helyiségében tartandó:

Társulati közgyűlésre.

A folyó év július 28-án tartott választmányi gyűlés határozata szerint a közgyűlést megelőzőleg d. e. 9 órakor mind a róm. kath. úgy a görög kath. templomban gróf Andrassy Gyula Ö nagymélt. megboldogult elnökünkért gyász istenitisztelet fog tartatni.

A közgyűlés főbb tárgyai:

1. Társulati elnök Ö nagyméltósága gróf Andrassy Gyula elhalálása folytán, elnök választás.
2. Fodor Sándor választmányi tag helyére új tag választás.
3. Az 1890. évi számadások megvizsgálására számvizsgálóbizottság választása.
4. A 88100 frtos kölcsönnek felvételére 2 tag választása.
5. A tiszavölgyi-társulat folyó évben tartandó közgyűlésére társulati megbízottak kijelölése.
6. Az igazgató-választmány évi jelentése.
7. Az 1891. évi költségvetés megállapítása.
8. Az adó visszatérítés felvételére társulati igazgatónak közgyűlési megbízás.

A netán beérkező kérvények elintézése.

Töke-Terebes, 1890. szeptember 2-án.

Társulat elnöki megbízásából:

Nemthy Ödön,

társ. igazgató,

Amerikába

utazók számára kerestetik egy becsületes, tisztességes ügynök oly vidéken, hol sok utas van, ki önszántából akar Amerikába utazni. A vállalat a cs. k. kormány által meg van engedélyezve. Ajánlatok: „Kozmos 79.” Annoncen-expedition Heinrich Schalek I. Wollzeile 11. Wien cím alatt beküldendők. 1-3

Róth Bernát

vaskereskedő és bortermelő
S.-a.-Ujhelyt.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **saját termésű aszu és szomorodni boraimat** alant jegyzett áron árusítom el, u. m.:

Szomorodni borok régiek és finomak literenkint 55 krtól 90 krig.

Aszu borok régiek és nagyon finomak palaezkonként 1 ft 20 krtól 2 ft 20 krig.

Magamat a tisztelt közönség pártfogásába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Róth Bernát.

4-

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénadtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, ahol a szabadszénadtartalom csekélyebb jelenléte megóvja a betegét a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénadtartalom gazdagsága a gyógyhatású alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközöli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabadszénadtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **selters-gleichenbergi** **tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használhatók.

A **tüdőbeteg**ek klimatikus gyógyintézetében, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorft** **ban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyek Budapest: **Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Bartás;** Bécsben: **Dr. Bamberger, Dr. Dussek,** stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **léggző-, emésztő- és hughyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóviz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb Trieszt-, Fiume- és hazánkban a **KOLERA** megbetegedés ellen

borral használva a legegészségesebb ital!

ÉDESKUTY L.Kizárólagos
főraktárcs. és k. és szerb.
k. udv. ásvány-
viz-szállítónál.
Budapest

Ugyiszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Szaftalan és nyomban szárado

Ca 10 Mtr.
1 Ko E
1 frt 50 kr.Befed minden
előbbi
m á z t**Christoph Ferenc
SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK**

lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt i használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajtaknak sajátja, elkerülte. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolás. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénylakk, sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj festék fedi be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befed minden foltot, korábbi mázolás stb; van azután

tiszta fénylakk (színezetlen) új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészben új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fedi el a famustrát.

Postasomag, körülbelül 35 négyzet mtr. (két közép-nagyságu szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9¹/₂ márká. A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tesék föl vizgálni a cégre s a gyári jogre, mivel ezt a több mint 1850 éve letező gyártmányt sokféle utanozókak és hamisítják, s sokkal reszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedül gyártója,
Prága, K. Berlin.

A valódi minőségben csakis Özv. Malártsik Györgyné üzletében kapható S.-a.-Ujhelyt.

Munkács uradalmi
valódi Polenai ásványvíz
uj címkével.

A valódi régismeretes Polenai ásványvíz barátainak tudomására hozni, hogy ezen ásványvíz ezentúl csak

uj háromszögletes,
Schönborn gróf czime-
rével ellátott címkével
lesz elküldendő.

Csalástól, becsstelen hamisítások által csak a szigoruan figyelembe vett címké, czég és a dugó hosszoldalán beégetett bélyeg megóvjá.

Teljes tisztelettel

a szolyvai ásványvíz szétküldője:

GERMAN J. ARTUR.

4574. p. sz. 1890.

Hirdetmény.

A Barancs községben gyakorolt italmérsi jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9. és 10. §-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi október hó 10-ének d. e. 9 órája a kir. törvényszéknél Sziráky Barna k.r. törvényszéki bíró hivatal szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is akiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1890. évi auguszt. hó 29-én.
Ifj. Vályi, jegyző. Hammersberg, elnök.

SCHLICK-féle Vasöntőde és Gépgyár
részvény-társaság Budapest

Gyár és irodák:

VI., külső Váci-ut 1696/99. sz.

Városi iroda és raktár:

VI., Podmaniczky-utca 14. sz.

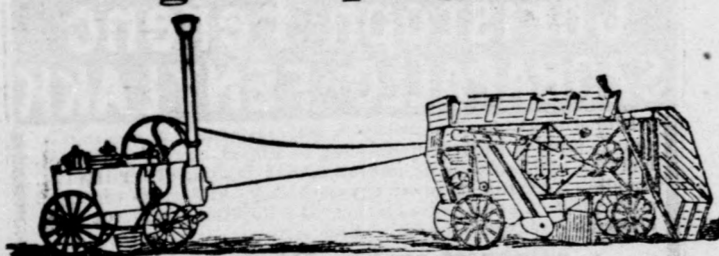
ajánlja a cséplési idényre kitűnő szerkezetű

gőzeséplő-készületeit, locomobiljait,

és vaskeretű

gőzeséplő-gépeit,

továbbá

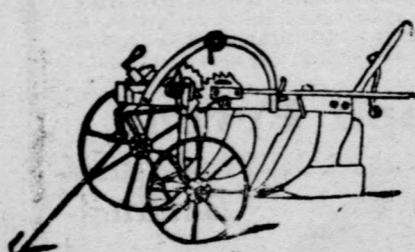


Készletben vannak:

Eredeti kévekötő- és marokrató arató gépek, eredeti amerikai fűkaszaló-gépek, szénagyűjtők stb.

Schlick-féle szab. 2 és 3 vasu ekék,

szab. Schlick-féle mélyítő-ekék, mélyítő-ekék önzetékkel, ered. Schlick-és Vidats-féle egyvasu-ekék, talajmivelő eszközök, boronák és rögtörők.



Szab. Schlick-féle Haladás sorbavető-szóróvető-gépek. — Takarmánykészítő-gépek daralók, morzsolók, őrlőmalmok és olajmalmok berendezések.

Legolcsóbb árak. — Előnyös fizetési feltételek. Árjegyzék kívánatra ingyen, bérmentve.



BERCZIK NÁNDOR

asztalos mester S.-a.-Ujhely.



Vanszerencsém b. tudomására hozni, hogy Sátoralja-Ujhelyben a volt tűzoltó-örtanya helyiségében levő

asztalos-műhelyemet

a kor kivánalmainak megfelelőleg berendezve és felszerelve megnyitottam.

Budapesten az első rendű gyárakban nyert szakismereteim, valamint az ottani ipar-rajziskola építészeti osztályánál 6 éven át nyert tanulmányaim alapján felvállalok és készítek mindenemű épület- és bútormunkákat; a legújabb divatu rajz- és készminták bemutatása mellett.

Munkáim jótállás mellett a legjutányosabb árakban lesznek számítva és a legpontosabb kiszolgáltatást ígérve maradtam

kiváló tisztelettel:

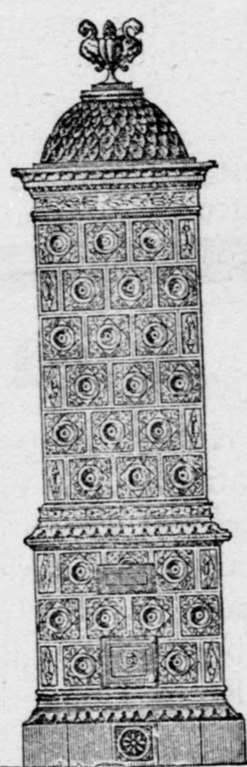
Berczik Nándor,

asztalos mester.

1-10

Valódi

krakói cserépkályháimat



12-30

a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlva van szerencsém ezennel jelenteni, hogy krakói gyáram ezeknek készítését ujonnan tökélyesbítette, hogy így, a már eddig is kitűnő minőség, szépség és páratlan jósgaért kiérdemelt országos jó hírnevét ezentúl is annál biztosabban fenntarthassa.

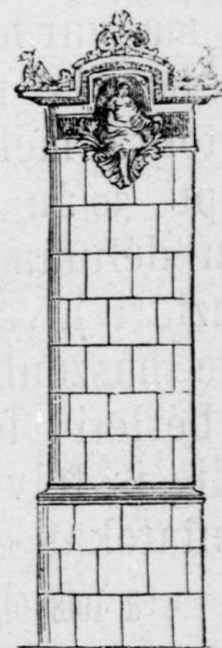
Sikerült továbbá, egy más hasonrangu tiszta tűzálló (Chamatte) agyag készítményeinek eladását átvenni, a honnan ugyanis a kékre márványozott s nem elegendő izléses kályhák helyett a másodosztályu fehér kályhákat igen jutányos árakban szállíthatom.

Megrendeléseket kérek Reich. rd Mór és fia urak vagy Thoman Vilmos urhoz S.-a. Ujhelyben vagy hozzám beküldeni.

Legmélyebb tisztelettel

Linkesch Samu özv. Eperjes.

Képes árjegyzékek és mintacserepek bérmentve.



Tessék meggyőződni, hogy



csakugyan a legelőnyösebb szer minden rovar ellen mert az, mely minden más szert fölülmúl, meglepő erővel és gyorsasággal pusztít minden rovar és az utolsóig teljesen megsemmisít. De a vásárlásnál ne tessék magát tévútra vezetetni, hanem kérje a valódi „Zacherlint”

üvegekben J. Zacherl névvel.

De soha ne vegye annak a nyitott és papírban kimért port, vagy hasonló utánzásokat.

Továbbá semmi e-etre se mulassza el a „Zacherlin”-hoz még egy

Zacherlin-takarékoskodót 30 krt

venni, mert ezen ujonnan feltalált porzókészülék által oly meglepő takarékoskosságot ér el, hogy az

üvegtartalmat uymond megháromszorosítja.

Csak eredeti üveg s valódi minőségben kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos, Zlinsky József, Kincsesy Péter, Reichard testv., Reichard Gyula, Behyna testvérek és Cs. Buday Ákosnál. Homonnán: Pápay P. és Szekerek A.-nál. Varannón: Gaál Sándornál. Sárospatakon: Pavletits Györgynél. Tokajon: Reiner D. és Olay Lajosnál. Nagy-Mihályban: Marmorstein Eugen Glück Mór és Bucsinzky Lajosnál. Szerencsen: Rochlitz Rezsónél. Tarczalon: Lazary Gyulánál.

12-12